



ZMLUVA č. 38/2025
HONTIANSKA PARÁDA, Hrušov, 22. – 23.8.2025



o spolupráci pri zabezpečení podania umeleckého výkonu

uzatvorená v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník

a udelení licencie na použitie umeleckého výkonu

uzatvorená v zmysle § 94 zákona č. 185/2015 Z.z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov

Objednávateľ: **OBEC HRUŠOV**
zastúpený: Ing. Mária Augustínová, starostka obce Hrušov
sídlo: Hrušov č. 526, 991 42 Hrušov
kontakt: Ján Brloš, brlos.j@azet.sk, 0918467848
IČO: 00319341
DIČ: 2021171361
IBAN: SK79 5600 0000 0060 4777 6006
(ďalej len „usporiadateľ“)

a

Účinkujúci : DFS Margarétka
Vedúci: Zuzana Colinet Fodorová
adresa : 11 Rue Joseph Bertrad, 78220 Viroflay, France
kontakt: [REDACTED]
email: [REDACTED]
(ďalej len „účinkujúci“)

čl. I.

Predmet zmluvy

Predmetom zmluvy je:

1. Predmetom tejto zmluvy je vystúpenie účinkujúcich v programoch na **28. ročníku folklórneho festivalu Hontianska paráda 2025**, v dňoch od **22. 08. - 23. 8. 2025** (ďalej len „HP 2025“)
2. udelenie licencie na jeho použitie.

čl. II.

Vytvorenie umeleckého výkonu

Účinkujúci sa zaväzuje vytvoriť a podať umelecký výkon podľa čl. I. v programe HP 2025:

PÓDIUM PRI VEŽIČKE / LESNÁ SCÉNA – 23.8.2025 - Podľa priloženej prílohy

čl. III.

Spôsob použitia umeleckého výkonu a udelenie licencie

- 3.1. Výkonný umelec udeľuje objednávateľovi výhradný súhlas (licenciu) na všetky spôsoby použitia umeleckého výkonu súlade s § 97 ods. 3 Autorského zákona.
- 3.2. Výkonný umelec udeľuje objednávateľovi výhradný súhlas (licenciu) v neobmedzenom vecnom a územnom rozsahu, a to na dobu trvania majetkových práv výkonného umelca.
- 3.3. Objednávateľ je oprávnený udeliť tretej osobe súhlas na použitie umeleckého výkonu v rozsahu udelennej licencie podľa tejto zmluvy (sublicenciu).
- 3.4. Výkonný umelec zároveň udeľuje objednávateľovi bezodplatne súhlas na vyhotovenie jeho obrazových snímok pri podaní umeleckého výkonu a ich použitie na propagačné účely objednávateľa.
- 3.5. Výkonný umelec poskytuje objednávateľovi licenciu podľa čl. 2 zmluvy bezodplatne.

čl. IV.

Odmena

Zmluvné strany sa dohodli, že vytvorenie umeleckého výkonu, jeho podanie ako i poskytnutie licencie na jeho použitie spôsobom a v rozsahu podľa tejto zmluvy, je bezodplatné.

čl. V.

Práva a povinnosti zmluvných strán

A. Usporiadateľ sa zaväzuje:

1. Uhradiť účinkujúcim, na základe dohodnutých počtov, základné výdavky spojené s účasťou na festivale a to:
 - a) **stravovanie**; počas pobytu na festivale, najviac v hodnote určenej zák. č.283/2002 Zb. o cestovných náhradách formou straveniek v **počte 50 ks**
 - b) **cestovné** hromadným dopravným prostriedkom – **autobusom**, podkladom na preplatenie výdavkov za cestovné je priložená objednávka. Pri objednávaní prepravy je potrebné orientovať sa na prepravcov, ktorý ponúkajú svoje služby **v cene povolenej organizátorom na základe dohodnutej objednávky.**
 - c) **organizačne zabezpečiť** riadny priebeh vystúpení, potrebnú rozhlasovú aparatúru, pripravené javisko, potrebné javiskové služby, priestor na skúšku programu,
 - d) v prípade vzniku poistnej udalosti počas festivalu Hontianska paráda, objednávateľ nezodpovedá za vzniknuté škody,
 - e) **zabezpečiť ubytovanie** v provizórnych ubytovacích priestoroch obce Hrušov v počte **0** lôžok v deň 22. 08. – 23. 8. 2025 0 noc).

B. Usporiadateľ je oprávnený:

1. Udeliť tretej osobe súhlas na použitie umeleckého výkonu v rozsahu udelennej licencie.

2. Stanoviť organizačné pokyny HP 2025 a vyžadovať od účinkujúcich ich dodržiavanie.

C. Účinkujúci sa zaväzuje:

1. **Dodržať stanovený počet členov kolektívu vrátane vedúcich a vodiča: 25 osôb. Dodatočné opravy v počte účinkujúcich v programe nebudú po podpise zmluvy akceptované.**
2. Dostaviť sa do *vysunutého informačného strediska pred vstupom do obce Hrušov (odstavná plocha pred roľníckym družstvom)* **a tu odovzdať podpísanú zmluvu a čitateľne (neprepisované), alebo na počítači vyplnenú prezenčnú listinu.**
3. **Dostaviť sa na skúšky a predvedenie predmetného umeleckého výkonu najneskoršie 30 minút pred ich začatím** podľa časového rozpisu jednotlivých skúšok a programov, ktoré tvoria prílohu tejto zmluvy.
4. Dostaviť sa na účinkovanie v úplnom, vzorne upravenom ľudovom odeve, potrebnom na podanie umeleckého výkonu, v správnom obutí, pokrytí hlavy a správnej úprave ženských účesov.
5. Rešpektovať organizačné pokyny stanovené usporiadateľom pre HP 2025, dodržiavať stanovený čas a splniť všetky ďalšie požiadavky a podmienky usporiadateľa, súvisiace s koncepciou programu festivalu.
6. Dodat' usporiadateľovi HP 2025 potrebný propagačný materiál súboru v čase, ktorý určí usporiadateľ.
7. V prípade, ak účinkujúci resp. člen účinkujúceho folklórneho súboru/skupiny, nebude v stave spôsobilom na účinkovanie v dôsledku požitia alkoholických nápojov alebo iných omamných látok usporiadateľ si vyhradzuje právo neumožniť mu vystupovanie na HP 2025 a zároveň má usporiadateľ právo požadovať od neho náklady vzniknuté so zabezpečením pobytu.
8. **Dodržiavať bezpečnostné opatrenia počas účinkovania na festivale a v ubytovacom zariadení. Zároveň sa zaväzuje uhradiť prípadné vzniknuté škody spôsobené na majetku obce počas ubytovania.**
9. **V prípade, že interpretujete upravené ľudové piesne, žiadame zaslať zoznam na priloženom tlačive.**

D. Účinkujúci je oprávnený:

1. Mať možnosť oboznámiť sa so všetkými organizačnými pokynmi a koncepciou festivalu HP 2025 stanovenými usporiadateľom.

E. Účinkujúci súhlasí:

Podľa čl. 6 ods. 1 písm. a) a čl. 7 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej aj ako „GDPR“) a ustanovenia § 13 ods.1 písm. a), § 14 Zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov týmto dávam uvedenému prevádzkovateľovi, Obci Hrušov 526, 99142 Hrušov,

SÚHLAS

na spracúvanie mojich osobných údajov na nasledovné účely a v nasledovnom rozsahu:

pre účel: vyhotovovania fotografií a videozáznamov so zámerom zverejniť fotografie a videozáznamy dotknutej osoby na webovej stránke prevádzkovateľa a na sociálnych sieťach.

formou: vyhotovovania, uchovávania, nahrávania na dátové nosiče osobných údajov a na šírenie. Svoj súhlas potvrdzujú jednotliví účinkujúci svojim podpisom na prezenčnej listine.

čl. VI.

Odstúpenie od zmluvy

1. Účinkujúci môže od zmluvy odstúpiť len zo závažných objektívnych dôvodov týkajúcich sa priamo jeho osoby (choroba, úraz, úmrtie v rodine, úradný zákaz a pod.). V uvedenom prípade je povinný túto skutočnosť nahlásiť organizátorom festivalu, bezodkladne po tom, ako nemožnosť zúčastniť sa tohto podujatia nastala. Ak sa účinkujúci oneskorí na začiatok plánovaného vystúpenia, príp. nedodrží záväzné podmienky zmluvy, má usporiadateľ právo účinkovanie na HP 2025 neumožniť. V takomto prípade je účinkujúci povinný znášať náklady vzniknuté so zabezpečením pobytu. Folklórny súbor/skupina môže od tejto zmluvy odstúpiť iba, ak sa objektívny dôvod uvedený v prvej vete týka nadpolovičnej väčšiny jeho/jej členov potrebných k predvedeniu umeleckého výkonu.

čl. VII.

Záverečné ustanovenia

- 3.1 Zmluva sa riadi platným právnym poriadkom Slovenskej republiky, zákonom č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon a ostatnými platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
 - 3.2. Zmluva je vyhotovená v dvoch (2) rovnopisoch, z ktorých výkonný umelec dostane jedno (1) vyhotovenie a objednávatel' jedno (1) vyhotovenia.
 - 3.3. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti so zmluvou, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo ukončenie sú budú prednostne riešiť vzájomnými zmierovacími rokovaniami a dohodami.
 - 3.4. Zmluvu je možné meniť alebo dopíňať len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán, pričom akékoľvek zmeny a doplnky musia byť vo forme písomného a očíslovaného dodatku k zmluve, pokiaľ v zmluve nie je uvedené inak.
 - 3.5 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text zmluvy riadne a dôsledne prečítali, jej obsahu a právnym účinkom z nej vyplývajúcim porozumeli, zmluva nebola uzatvorená v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené na podpis zmluvy a na znak súhlasu zmluvu podpisujú.
1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú - na dobu konania podujatia festivalu Hontianska paráda Hrušov 2025.
 2. **Prílohou zmluvy je riadne vyplnená a podpísaná (neškrtaná) prezenčná listina všetkých účinkujúcich, vrátane vedúcich a vodiča. Tlačivo je dostupné aj na www.hrusov.sk**
 3. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpísania obidvom zmluvnými stranami.

V Hrušove 31. júla 2025

V 2025

.....
Usporiadateľ

.....
Účinkujúci